

ARMONIA
DI VOCI

CANTI
RICREATIVI
PER CORO
E PIANOFORTE



ELLE DI CI / LEUMANN (TORINO)

LUGLIO / AGOSTO 4/1976

Luglio 1976 - Sped. abbon. postale - Gruppo IV (70)

ARMONIA DI VOCI



Anno XXXI
Luglio-Agosto 1976
Abb. annuo L. 5.500 (estero L. 4.500)
L. 900
EDITRICE ELLE DI CI
10096 LEUMANN (TORINO)

Rivista Bimestrale di
CANTO LITURGICO
E ESPRESSIONE TOTALE
per bambini, fanciulli,
ragazzi e giovani

Direzione: A. Fant

CANTO LITURGICO

Redazione: A. Fant

Segretario di redazione: N. Suffi

Consiglio di redazione: E. Bosio - G. Sobrero - D. Stefani

Principali collaboratori: N. Barosco - V. Bellone - E. Capaccioli - G. Donati - V. Donella - G. Fabris - L. Lasagna - D. Machetta - A. Martorell - V. Miserachs - L. Molfino - A. Perosa - W. Rabolini - F. Rainoldi - G. M. Rossi - S. Vanzin - T. Zardini

ESPRESSIONE TOTALE

Redazione: L. Ferraris

Segretario di redazione: N. Suffi

Consiglio di redazione: B. Bartolini - P. Damu - F. La Ferla

Principali collaboratori: G. Albera - V. Chiari - P. Chierotti - M. Filippi - U. Gianetto - G. Giordano - G. Losana Cayre - V. Meloni - C. Pregno - L. Scaglianti

Canti ricreativi per coro e pianoforte

Indice

1. **AVE MARIA DELLA MONTAGNA**,
per Solista e Coro a 4vd.
Testo e musica di D. Machetta.
2. **AVE MARIA DEL MARE**,
per Solista e Coro a 2vp.
Testo e musica di D. Machetta.
4. **AVE MARIA DELLA CITTÀ**,
per Voce recitante e Coro a lv.
Testo e musica di D. Machetta.
6. **HO BUSSATO ALLA TUA PORTA**,
per Coro di ragazzi a lv.
Testo di R. Philombe,
musica di D. Ausiello.
9. **LA NOVELLINA DEL GRANO**,
per Coro di bambini a lv.
Testo di A. Cuman Pertile,
musica di L. Molfino.
10. **GIROTONDO DEI COLORI**,
per Coro di bambini a lv.
Testo di M. Amico,
musica di L. Molfino.
12. **CASA CASINA**,
per Coro di bambini a lv.
Testo di Comassi-Monchieri,
musica di L. Molfino.
14. **BIMBI FELICI**,
per Solista e Coro di bambini a lv.
Testo di A.M. Tessitore,
musica di L. Molfino.
16. **LE MIE MANINE**,
per Solista e Coro di bambini.
Testo di C. Pesci,
musica di A. Fant.

Tutti questi canti sono stati scritti per trattamenti ricreativi, accademie, premiazioni, ecc. Molti si prestano ad essere eseguiti in forme di espressione totale (mimo, coreografia ecc.).

I canti per bambini di L. Molfino si trovano incisi su disco LDC 33/0042, 33 giri-stereo/mono; quello di A. Fant su disco LDC 33/0036, 33 giri-stereo/mono.

AVE MARIA DELLA MONTAGNA

per Solista e Coro a 4vd

1

TM: D. Machetta

SOLO (*Spontaneamente, con scioltezza*)

Voce

1. Il tuo nome è più anti-co dei cie-li, mel'ha in-se-gna-to

Org.

Di-o quan-do gio-ca-va con gli spa-zi in-fi-ni-ti.

CORO (a 4 v.d.) (*Arioso*)

A - ve, Ma - ri - a, Ma - ri - a! Io ri - pe - to tan - te

S.
C.

T.
B.

A - ve a - ve Ma - ri - a *acc.*

vol-te questa pic-co-la pre-ghie-ra con la vo-ce dei tor-ren-ti e del si-len-zio.

2. Il tuo nome ha candore di neve:
l'ha pronunciato Dio;
voglio insegnarlo
a chi cerca la pace.
Ave, Maria!
L'ho sentita tante volte
questa piccola preghiera
dalla voce dei pastori
e degli alpini.

3. Se vorrai ritemprarti di gioia
ricorderai il mio canto,
tu che ritorni
sulle strade del mondo.
Ave, Maria!
Torna ancora a risentire
la mia piccola preghiera:
questo è il semplice saluto
della montagna.

AVE MARIA DEL MARE

per Solista e Coro a 2vp

TM: D. Machetta

Pianof.

2)

Red. *

*

*

CANTO

SOLO

1. Il mio can - to è il pià an -

*

*

- ti - co, il mio or - ga - no è il si - len - zio; mil - le

*

stir - pi di gab - bia - ni l'han - no ac - col - to.

CORO

A - ve, Ma - ri - a! A - ve,

a - ve, Ma - ri - a - ri - a. ^{1.a.} per finire _{a.}

a - ve, a - ve, Ma - ri - a - ri - a.

8^a

2. Sono nuovo ogni mattina
come l'uomo che ti ama:
io ti parlo, e tu conosci
la mia voce. Ave, Maria!

3. Io già ti conoscevo
quando Dio fece l'uomo:
negli abissi risuonava
il tuo nome. Ave, Maria!

4. L'uomo unisce a me il suo canto:
io lo porto via lontano
dove il sole va al tramonto,
oltre il tempo. Ave, Maria!

AVE MARIA DELLA CITTÀ

per Voce recitante e Coro a IV

TM: D. Machetta

(♩ = 72) Durante la parte suonata entra sommessamente la Voce.

Pianof.

mp

The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The right hand (treble clef) begins with a half rest followed by a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. This is followed by a quarter rest, then a half note G4 with a sharp sign, and another quarter rest. The left hand (bass clef) plays a steady eighth-note accompaniment: G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3. The dynamic marking *mp* is placed in the first measure.

The second system continues the piano accompaniment. The right hand plays eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, followed by a quarter rest, then a half note G4 with a sharp sign, and another quarter rest. The left hand continues with eighth notes: G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3.

The third system continues the piano accompaniment. The right hand plays eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, followed by a quarter rest, then a half note G4 with a sharp sign, and another quarter rest. The left hand continues with eighth notes: G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3.

The fourth system continues the piano accompaniment. The right hand plays eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, followed by a quarter rest, then a half note G4 with a sharp sign, and another quarter rest. The left hand continues with eighth notes: G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3.

The fifth system continues the piano accompaniment. The right hand plays eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, followed by a quarter rest, then a half note G4 with a sharp sign, and another quarter rest. The left hand continues with eighth notes: G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3.

The sixth system continues the piano accompaniment. The right hand plays eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, followed by a quarter rest, then a half note G4 with a sharp sign, and another quarter rest. The left hand continues with eighth notes: G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3.

CORO

*Dolce**cresc.*

A - ve, Ma - ri - a, a - - ve, Ma - dre di

PIANOF. *cresc.*

poco rit.
Di - o, nostra spe - ran - za; a - ve Ma - ri - a, a - ve, a - ve.

Si può riprendere il motivo suonato

1. Io sono la città,
creata agli uomini.
È rauca la mia voce,
ma anch'io so pregarti.
La fabbrica del caos,
il turbine dei suoni
non spengono il tuo nome,
che emerge con più grazia
come un fiore in un pantano.
Io lo sento sulle strade,
in oasi di pace,
nelle case del dolore.

2. A volte vorrei cantarti un canto nuovo,
ma la mia voce è fredda sempre.
Affido allora il mio canto agli uccelli,
che nonostante tutto
si sentono ancora liberi,
e saltellano,
incuranti dei semafori,
dai davanzali agli alberi,
i miei alberi,
che stanno lì, in gabbia,
come aquile allo zoo,
tra pareti di progresso.

HO BUSSATO ALLA TUA PORTA

per Coro di ragazzi a 1v

T: R. Philombe

M: D. Ausiello

Moderatamente

Voce

PIANOF.

mp

p

Ho bus-sato alla tua

por - ta, _____ ho bussato al tuo cuo - re _____ per a-ve-re un

let-to per a-ve-re un fuoco perchè mi re-spin-gi ? _____ A-pri-mi, fra - tel-lo ! _____

Perchè mi do-man-di _____ se ven-go dal-l'A-fri-ca, _____

se ven-go dal-l'A - me-ri-ca, se ven - go dal - l'A - sia, se ven-go dal-l'Eu -

- ro - pa ? A-pri-mi, fra - tel - lo ! Per - chè mi do -

- man-di la lunghezza del mio na-so, lo spessor delle mie labbra, il co-lor del-la mia

pelle ed il nome delle mie di-vi-ni - tà? Aprimi, fra-tel-lo ! Non so-no un

ne-gro, non so-no un rosso, non sono un giallo, non sono un bianco sono solo un uomo.

cresc. e affrett. *f a tempo*

supplichevole

— Aprimi, fra-tel-lo! — Aprimi la tua por-ta, — aprimi il tuo

p subito *p*

cuo - re, — perchè sono un uo-mo, l'uomo di tut-ti i tempi, l'uomo di tutti i

cie - li, l'uomo che t'asso-mi-glia! — A-pri-mi, fra-tel-lo!

pp

LA NOVELLINA DEL GRANO

per Coro di bambini a 4v

9

T: A. Cuman Pertile
M: L. Molfino

Allegro ritmato

Voci
e
Pianof.



1. Un gior - no un chic-co -
2. La pian - ta e - ra sot -



-li - no gio - ca - va a na - scon - di - no; nes -
-ti - le, fles - si - bil e sì gen - ti - le; la



-su - no lo cer - cò ed ei si addormentò. Dor - mi sot - to la ne - ve un
spi - ga mi - se fuor d'un e - sì - le co - lor. Il so - le la ba - cia - va, il

Adagio



a tempo
son - no lungo e greve; in - fi - ne si sve - gliò e pian - ta di - ven - tò.
ven - to la cul - la - va; di chicchi allor s'empì del pa - ne d'ogni dì.



per finire

8

ff

GIROTONDO DEI COLORI

per Coro di bambini a Iv

T: M. Amico
M: L. Molfino

Allegretto

Voci
e
Pianof.

f

Gi-ro -

A
ton-do, gi-ro ton-do, di co-lo-ri è ric-coil mon-do; gi-ro ton-do, gi-ro-

Musical notation for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

ton-do, di co-lo-ri è ric-coil mon do! B 1. C'è l'az-zur-ro in cie-lo in

Musical notation for the second system, including a dynamic marking of *mf*. The piano part continues with chords and moving lines.

ma-re e c'è il ros-so al fo-co-la-re, e c'è il ver-de in mez-zo al

Musical notation for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

pra-to che di fio-ri s'è smal-ta-to. Gi-ro-

Musical notation for the fourth system, including a dynamic marking of *f*. The piano part continues with chords and moving lines.

da A a B
poi segue

2. C'è l'u-li-vo ch'è d'ar-gen-to: la ban-die-ra tre-maal ven-to, mostra a

Musical notation for the fifth system, including dynamic markings of *mp* and *mf*. The piano part continues with chords and moving lines.

tut-ti suoi co-lo-ri, narra a tut-ti suoi splen-do-ri. Gi-ro-

Musical notation for the sixth system, including a dynamic marking of *f*. The piano part continues with chords and moving lines.

da A a B
poi segue

* 3. Sul - la ci - ma ec - ce - l - sa e bel - la ch'è d'I - ta - lia sen - ti - nel - la c'è un gran

man - to tut - to lie - ve tut - to can - di - do di ne - ve. Gi - ro -

è ric - co il mon - do, è ric - co il mon - do.

* Per semplificare, ripetere la melodia della 1ª strofa con il testo della 3ª strofa.

CASA CASINA

per Coro di bambini a Iv

T: Comassi-Monchieri
M: L. Molfino

Con scioltezza

Vi - ve nel gu - scio la lu - ma -

- chi - na ha la sua ta - na la be - stio - li - na han - no il lor

ni-do tut-ti gli uc-cel - li, hanno l'o - vi - le ca - pre ed a - gnel -

musical notation for piano accompaniment, including dynamics like *cresc.*

- li. Anche il bam-bi-no ha la ca - set - ta do - ve la

musical notation for piano accompaniment, including dynamics like *f* and *mf*.

mam - ma - - - - - sem-pre l'a - spet - ta. 1. v.

musical notation for piano accompaniment, including dynamics like *p tratt.* and *a tempo*.

mf sentito

musical notation for piano accompaniment.

musical notation for piano accompaniment.

musical notation for piano accompaniment.

dal $\text{\$}$
al $\text{\$}$

musical notation for piano accompaniment, including dynamics like *e. rall.* and *pp*.

BIMBI FELICI

per Coro di bambini a Iv

T: A.M. Tessitore

M: L. Molfino

Marziale

Pianof.

Voci

f (battere le mani)

Pre-sto tutti siam pron-ti per giocar e cantar

(gridato) *mf*

e marciar un, due, tre. Questo ciel piendi sol

ci da-rà gioia ancor e can-tar, e so-nar,

(imitazione)

sì, ci fa - rà. pe pe pe pe pe pe

The first system of music features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The lyrics are "sì, ci fa - rà. pe pe pe pe pe pe". The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand treble staff and a left-hand bass staff. The piano part includes various chords and rhythmic patterns, with some notes marked with 'x' in the vocal line, possibly indicating breath marks or specific articulation.

pe pe pe *f* Si canterem, si sonerem pe pe pe pe pe

The second system continues the musical piece. The vocal line begins with "pe pe pe" followed by a dynamic marking of *f* (forte) and the lyrics "Si canterem, si sonerem pe pe pe pe pe". The piano accompaniment features a more active melodic line in the right hand, with a dynamic marking of *f* in the bass line. A *p* (piano) marking appears towards the end of the system.

mf la la la la la la la noicantiam, noisoniam, la la la la

The third system starts with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The vocal line has the lyrics "la la la la la la la noicantiam, noisoniam, la la la la". The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern in the bass line and chords in the treble line.

la la la noicantiam, sì, can - tiam.

The final system on the page. The vocal line concludes with the lyrics "la la la noicantiam, sì, can - tiam." The piano accompaniment features a final cadence with a fermata over the final chord in the right hand and a final bass line. There are some markings like "8" and "8..." in the piano part, possibly indicating octaves or specific performance instructions.

LE MIE MANINE

per Solista e Coro di bambini a Iv

T: C. Pesci

M: A. Fant

SOLO (Tempo libero)

Voci

Il Si - gnore mi ha do - na - to du - e u - ti - li ma - ni - ne che san fa - re mol - te

Pianof.

co - se an - che se son picco - li - ne. So - no du - e le ma - ni - ne e mi ha detto la ma - e - stra che una

RITORN. (a tempo)

manosta a si - nistra, l'altra manosta alla destra. Io con - giun - go le ma - ni - ne il ma - t - tino e o - ghi

Moderato (in tre)

se - ra per ri - vol - ge - re al Si - gno - re la mia picco - la pre - ghie - ra. Io con - ghie - ra

1 Tutti 2

2. Con la destra o la sinistra prendo, stringo tante cose, posso alzarle ed abbassarle, posso offrirle come rose.

Accarezzo la mammina che mi bacia con bontà, mi difendo gli occhi, il viso e mi aggrappo al mio papà.

Due sussidi per il canto della Liturgia delle ore



PREGHIERA DELLA SETTIMANA

Testi ufficiali

Musica di Dusan Stefani

pp. 224 - L. 1.000

La **partitura** per l'organista si trova in **Canto della liturgia delle ore, pp. 80, L. 2.000.**

Contiene:

- lodi, ora media, vespro e compieta della 1^a settimana;
- un piccolo salterio complementare per le domeniche delle altre 3 settimane;
- una raccolta di inni largamente collaudati nei repertori regionali;
- una piccola antologia biblica in alternativa alle « letture brevi ».

Offre:

- musica delle antifone, dei salmi, dei cantici;
- musica dei versetti e responsori, dei ritornelli per l'intercessione;
- trascrizione dei salmi corrispondente alla formula per il canto.

CANTIAMO AL SIGNORE

a cura dell'A.I.S.C.

Testi ufficiali

Musica di N. Barosco, I. Bianchi, E. Capaccioli, V. Donella, L. Migliavacca, W. Rabolini, M. Scapin, S. Vanzin, T. Zardini.

■ **libro pp. 288 - L. 2.300**

■ **partitura pp. 128 - L. 8.000**

Contiene:

- lodi, vespro, compieta della 1^a settimana;
- ufficio della Beata Vergine;
- un piccolo salterio complementare per le domeniche delle altre 3 settimane;

Offre la musica completa di:

- versetti introduttivi e conclusivi;
- inni settimanali e dei principali tempi liturgici, in più forme;
- moduli salmodici semplici e vari;
- antifone e responsori comuni, adatti anche per il T.P.;
- le antifone mariane, il Te Deum e il Padre Nostro.

Destinatari:

Pregiera della settimana, con musiche più semplici e di più facile apprendimento, è maggiormente adatto alle comunità parrocchiali e alle assemblee occasionali, come quelle per gli esercizi spirituali;

Cantiamo al Signore, più ricco di musica, è destinato particolarmente alle comunità religiose o parrocchiali che celebrano la liturgia delle ore.

ELLE DI CI - 10096 LEUMANN (TORINO)

SUSSIDI PER L'ESPRESSIONE



TUTTI IN CERCHIO

Luciano Ferraris

- volume completo, pp. 256, L. 2.500
- volume con le sole parole dei canti, pp. 40, L. 200
- 12 dischi, 33 giri, cm 17, ciascuno L. 1.600
- 4 musicassette, ciascuna L. 3.500

Un prontuario educativo, una guida alla preparazione di attività di espressione. Un insieme di spunti teorici e consigli pratici con molte forme di applicazione già collaudate dall'esperienza.

La raccolta comprende: canti (26), canoni (8), bans (29), danze (12), canti mimati (3), cori parlati (7), esempi di espressione totale, dizione, cartellonistica, audiovisivi, veglie, raccolta di giochi-spettacolo (19), giochi tipici (18), giochi competitivi (14).

Maestri e maestre di scuole elementari, insegnanti di scuole medie, vigilatrici di colonie, animatori di gruppi e associazioni giovanili, capi scout, ecc., troveranno in questo volume un materiale vario e abbondante per la preparazione di spettacoli, per intrattenere i ragazzi, per avviarli ad attività di espressione e per la propria formazione in questo importante campo dell'attivismo educativo.

Per facilitare l'uso e l'apprendimento dei canti, bans, canoni, danze vengono offerti come strumenti didattici una serie di dischi e cassette che rendono accessibile questo materiale di espressione anche ai non iniziati.

I canti (dal n. 1 al 26) sono seguiti dalla ripetizione del motivo suonato dalla sola orchestra a scopo didattico.

SESSIONI PRATICHE DI ESPRESSIONE

Luciano Ferraris

pp. 48, L. 500

Un « corso » di undici sessioni destinato agli animatori, insegnanti, educatori, che desiderano insegnare l'« espressione » dedicandole un periodo continuato di tempo. È un sussidio teorico-pratico che, partendo dalla teoria, insegna a costruire una metodologia pratica.

FORZA RAGAZZI

Autori vari

- libro con musica e parole, pp. 196, L. 1.500
- libretto con sole parole, pp. 48, L. 150
- dischi, 33 giri, cm 17, ciascuno L. 1.600 (sono usciti i primi 12)
- musicassette, ciascuna L. 3.500

È una raccolta di 104 canti di grazie, amicizia, folks, bans, danze...

RITMATE CON NOI

Autori vari

pp. 152, L. 1.100

Raccolta di canti mimati e danze, completi di musica e relativa descrizione della danza e del mimo, accompagnati da alcuni bozzetti che li illustrano.

GIOcate CON NOI

Autori vari

2 volumi di pp. 120, ciascuno L. 900

Contengono 162 giochi scenici, corredati da rispettivi disegni illustrativi.

RIDETE CON NOI

9 volumetti di pp. 64, ciascuno L. 400

Contengono scenette, monologhi, canovacci, sketch, barzellette...

ELLE DI CI - 10096 LEUMANN (TORINO)